



CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 13 MAI 2003

La Presse

Sophie Lorain et Micheline Lanctôt disparaissent des *Invasions* à l'étranger

Le film de Denys Arcand récolte 562 638\$ à son premier week-end à l'affiche

LUC PERREAULT
et HUGO DUMAS

LES DEUX apparitions de Sophie Lorain au chevet de Rémy Girard dans *Les Invasions barbares* seront soustraites de la version internationale du film de Denys Arcand qui sera projetée à Cannes le 21 mai prochain, a confié à *La Presse* le producteur Daniel Louis. Au total, cette version dite internationale sera amputée de 10 minutes par rapport à la version projetée sur les écrans québécois.

Selon Daniel Louis, associé de Denise Robert à Cinémaginaire, on a voulu alléger le film en retranchant certains détails non indispensables qui risquaient d'être compris uniquement dans un contexte québécois.

On s'explique mal cependant l'élimination complète du personnage de Sophie Lorain dans le rôle d'une ex-maîtresse qui vient relancer Rémy à deux reprises sur son lit d'hôpital. Il est vrai que ce personnage se faisait très « envahissant » dans *Les Invasions*. Un autre personnage, une employée d'hôpital dont le rôle est tenu par Micheline Lanctôt, disparaît également de la version de Cannes.

Par ailleurs, *Les Invasions barbares* ont amassé 562 638 \$ lors de leur premier week-end à l'affiche, ce qui en classe le film au cinquième rang des meilleures ouvertures pour un film québécois de l'histoire du cinéma d'ici, derrière *Les Boys III* (1 074 053 \$), *Séraphin, un homme et son péché* (1 016 270 \$), *Elvis Gratton II: Miracle à Memphis* (710 434 \$) et *Les Boys II* (677 220 \$).

Le film de Denys Arcand était projeté sur 127 écrans en français et sur neuf autres en version originale, avec sous-titres en anglais, un record pour un film québécois.

Guy Gagnon, le grand patron d'Alliance Atlantis Vivafilm au



Sophie Lorain, en maîtresse négligée, passe au bistouri dans la version des *Invasions barbares* destinée à Cannes et au marché étranger. Au total, 10 minutes sont retranchées au film qui se classe au cinquième rang des meilleures ouvertures pour un film québécois dans les salles d'ici.

Québec, s'est dit très satisfait des chiffres dévoilés hier. « C'est extraordinaire, surtout avec le week-end de beau temps qu'on a eu et la fête des Mères. Je n'avais pas pensé à la fête des Mères quand la date de sortie a été choisie. La fête des Mères, c'est une fête où les gens vont beaucoup au restaurant », dit-il.

Selon Guy Gagnon, *Les Invasions barbares* vont franchir le million de recettes d'ici la fin de la semaine. « C'est un film, à première vue, plus difficile que *Séraphin*, qui, lui, est beaucoup plus commercial. Mais avoir 127 copies d'un Denys Arcand, c'est quand même tout un exploit », note-t-il, en rappelant que les cinéphiles en région

comptaient pour beaucoup dans le succès des films comme *Séraphin*.

Pour *Les Invasions*, Guy Gagnon prédit un box-office total qui oscillera entre quatre et cinq millions.

« C'est une bonne performance. Le film est grand public, mais il est un peu plus arty que *Les Boys* ou *Séraphin* », souligne Simon Beaudry, président d'Alex Films, une firme

qui compile les entrées dans les cinémas québécois.

Pouvait-on espérer de meilleures recettes ? « Il a fait très beau, ajoute Simon Beaudry. C'est un très bon départ et le bouche à oreille devrait être très fort. Le film risque aussi de très bien marcher en semaine. »

John Zorn: flamboyant, indomptable, génial



ALAIN BRUNET

LES « VIEUX » habitués de Victo se souviennent encore de l'époustouflante performance qu'il avait livrée dans les Bois-Francis, il y a 15 ans. Le surdoué John Zorn venait à peine de fonder la formation Naked City, ses collages inédits puisaient dans le jazz contemporain, le rock hardcore, les musiques de film, le sérieux, le pas sérieux, le sombre, le lumineux.

Un dimanche soir d'octobre 1988, nous étions sur le cul au sortir de ce mémorable concert. La veille, le saxophoniste, compositeur et improvisateur se produisait en duo avec le guitariste anglais Fred Frith, autre figure emblématique du Festival international de musique actuelle qui célèbre ce week-end son 20^e anniversaire (du jeudi 15 mai au lundi 19 mai inclusivement).

Depuis lors, une bonne dizaine de concepts orchestraux ont été soumis aux festivaliers de Victoriaville dont le premier de Masada en terre québécoise, en mai 1995. Un des grands moments du FIMAV, à n'en point douter. On le lui rappelle au bout du fil, il s'exclame.

« Is that right ? !! Une dizaine de concerts en 15 ans, that's pretty good ! »

Agacé un tantinet par la perspective d'une téléconférence, Zorn aura tôt fait de respirer

par le nez et de répondre en toute générosité aux scribes québécois. Brillant comme on pouvait s'y attendre, Zorn n'affichera aucune, mais alors là aucune hostilité ou méfiance à l'endroit de ses interlocuteurs médiatiques... qu'il ignore (ou méprise) en temps normal. Or, Michel Levasseur, promoteur que le musicien dit respecter et soutenir parce que ce dernier continue à prendre des risques en ces temps difficiles, l'a convaincu de parler avec trois journalistes « locaux ». Un exploit en soi !

De moins en moins nomade, l'incontestable leader de l'avant-garde new-yorkaise dit écrire surtout de la musique « classique » par les temps qui courent — il vient de terminer une pièce pour un quatuor à cordes ; un autre projet en chantier, « étrange pièce sacrée », comprend six voix, quatre percussions, deux orgues et une harpe.

« Je reste à la maison, confie-t-il. Je suis rarement sur la route, j'en ai marre de voyager. Michel Levasseur est l'un des rares organisateurs de concerts qui soient capables de me faire sortir de chez moi. »

Ceux qui banalisent les prochaines escalades de John Zorn à Victoriaville devraient donc se compter chanceux. Présentés respectivement vendredi et samedi au Colisée des Bois-Francis, le jeu d'improvisation Cobra (le principal intéressé nomme le concept *game pieces*) et la déclinaison électrique de Masada attireront, de toute façon, parmi les meilleures foules au FIMAV — qui, annonce-t-on du côté des organisateurs, se dirige vers une année record de participation.

Depuis 10 ans, en fait, Masada (qui évoque une ville d'Israël dont les habitants avaient



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

John Zorn au Festival de jazz de Montréal en 2000.

jadis commis un suicide collectif plutôt que de capituler devant l'envahisseur romain) est le concept clé de John Zorn : quatuor de jazz contemporain aux accents clairement sémites,

trio à cordes, oeuvres pour guitare, et voici la version électrique.

Laissons au musicien le soin d'en faire la genèse : « Le premier groupe appelé Masada était composé de Marc Ribot (guitares), John Medeski (orgue) et Billy Martin (batterie). Mais puisque nous avions du mal à fonctionner ensemble dans ce cadre, j'avais alors décidé de mettre cet alignement de côté. Puis j'ai été emballé par le quartette acoustique ; les musiciens étaient si forts, l'interaction était si belle ! *Such a treat with Dave* (Douglas, trompette), *Joey* (Baron, batterie) and *Greg* (Cohen, contrebasse). Mais ces musiciens sont très occupés, il est devenu de plus en plus difficile de les réunir. »

Au superbe quartette, Bar Kokbah (orchestre de chambre), le Masada String Trio et les Masada Guitars, pour ne nommer que quelques projets connexes, ont été mis en valeur par Zorn et l'étiquette de disques dont il est le propriétaire — Tzadik. Et voilà qu'on s'apprête à électrifier Masada. Au Québec, s'entend. Ailleurs, moult concerts ont déjà été livrés dans ce cadre.

« Avec Ribot et Medeski, de poursuivre John Zorn, j'avais voulu faire autre chose ; avec eux, j'avais fondé Emergency, un groupe d'improvisation qui ne m'a pas satisfait non plus. Nous avons fini par revenir à la musique de Masada, avons ajouté d'autres joueurs à cette formation électrique. Nous avons joué de façon sporadique avec l'alignement actuel depuis environ deux ans. Ce n'est que récemment que j'ai commencé à sentir que nous formions un vrai groupe. »

Voir ZORN en C7

OSM
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Saison 2003-2004

Présenté par: Hydro Québec

L'OSM vous emporte
Abonnez-vous dès maintenant

RÉSERVATION
ET SERVICE CONSEIL :

514.842.9951
osm.ca

| TÉLÉVISION |

Mais où est passé le deuxième i de *Gilidor*?



ISABELLE MASSÉ



Photo RÉMI LEMÉE, La Presse ©

« **Gilidor** » Roy a décidé de reprendre son nom cet été. L'animateur animera son émission estivale à partir de la Jamaïque... ou plutôt du pavillon de ce pays à l'île Sainte-Hélène.

la musique pour tous les goûts. De la musique de jeunes, de vieux, de moyens, de ville et de campagne. »

De la belle visite à *L'Été, c'est péché*

PENDANT QUE Gildor Roy se prélassera dans son île, Francine Ruel remontera au 7^e ciel pour forniquer avec ses chroniqueurs pécheurs à *L'Été, c'est péché* (à compter du 2 juin, à 9 h, du lundi au vendredi). Hier midi, au dévoilement de la grille télévisuelle estivale de Radio-Canada, la comédienne et animatrice annonçait la présence, cet été, d'Adam et Ève à l'émission. « Nous en sommes à notre troisième saison, il nous faut des spécialistes du péché ! » dit-elle.

Diaz et Deschênes en « campagne électorale » !

CERTAINS PROFITENT de l'été pour se reposer. Pour Alexandra Diaz et Claude Deschênes, l'arrivée des beaux jours rime invariablement avec marathon. Dans une quarantaine de jours, les deux journalistes-reporters nous serviront quotidiennement, comme chaque été, 30 minutes de culture, de 18 h 30 à 19 h, dans le cadre du bulletin d'information *Montréal, ce soir*. À peine les feux de la Saint-Jean éteints, ils seront aux premières loges de tous les événements estivaux de la métropole et de ses environs.

On jette un coup d'oeil à leur calendrier ? Dans l'ordre, dans le désordre et en même temps, Festival

de jazz, Festival des films du monde, Festival de films de Toronto, FrancoFolies, Nuits d'Afrique, festivals de montgolfières de Saint-Jean et de Gatineau, premières des grosses productions cinématographiques (*Charlie's Angels II*, *Legally Blond II*, *Terminator III*, *Tomb Raider II*)... Et on en passe sûrement. « À deux, nous proposons cinq ou six reportages par jour, en plus d'ouvrir l'émission avec une entrevue en direct, explique Diaz, qui se prêtera, en passant, à un meringue avec Gildor Roy, ce soir à *L'Île de Gildor*, après un entretien en espagnol. Mes journées l'été débutent à 9 h 30 pour se terminer souvent à 2 h du matin. Je peux voir jusqu'à quatre spectacles par jour. Je ne l'unche pas de l'été ! »

Intense est le premier mot qui vient à la bouche de la journaliste pour décrire ses étés. « C'est l'exci-

tation la plus grande. C'est ma campagne électorale annuelle. Avant, il y avait quatre jours de pause entre chaque festival. Ce n'est plus le cas, à cause de toutes les avant-premières. Depuis deux ans, j'ai toutefois décidé de prendre mes vacances avant l'été. Pour éviter d'être malade en septembre ! »

Le mouton noir des villes et des champs

DEUX NOUVEAUTÉS cet été à TQS : *En plein parc* (samedi, à 13 h), sur les attraits des espaces verts québécois, et *Gris* (samedi, à 11 h 30), un portrait des grandes villes du monde produit par Anne-Marie Losique et sa boîte Image Diffusion International.

Il fera plus chaud sur les ondes de TQS à compter du 26 mai. Pour la sixième saison, Chantal Lacroix repart pour l'été (du lundi au jeudi, à 19 h) s'amuser aux quatre coins de la province. *Partis pour l'été* accueille une nouvelle collaboratrice : la championne de ski Mélanie Turgeon.

De son côté, Pénélope McQuade emménage à nouveau dans la *Maison de rêve* des Aîles de la mode (vendredi, à 20 h 30).

Les micros de *Flash* ne prendront pas de vacances. Pierre Landry et Patrick Masbourian les tiendront tout l'été. Patricia Paquin et Alain Dumas seront remplacés à l'animation par Anne-Marie Withenshaw et Patrick Marsolais.

Aux amateurs de débats loufoques, 110 % accroche son animateur (Paul Rivard) au vestiaire pendant la saison chaude. Il sera remplacé par Michel Villeneuve.

Clavardage

Josélito Michaud

Après *Star Académie*, il reprend le micro... à la radio



Aujourd'hui mardi à 12 h 30
www.cyberpresse.ca/clavardage

cyberpresse.ca

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Isabelle Massé

18 :30 - ¥ - CANNES :

HISTOIRES DE FESTIVAL
Depuis ses débuts en 1946, on revit l'histoire du festival de films le plus couru de la planète. Sortez vos paillettes! On déroule le tapis rouge. La deuxième partie, demain à la même heure.

20 :00 - A - FARGO

La policière enceinte qu'elle incarne dans ce film blanc de neige a valu à Frances McDormand un Oscar. William H. Macy en méritait un aussi, déconcertant en homme de petites affaires dépassé par ses propres manigances. Pour avoir la fortune du beau-père, monsieur fait en effet enlever sa femme par deux voyous.

21 :00 - a - L'ÎLE DE GILDOR

Première de l'émission du pétillant Gildor Roy. Fini les reportages. Bonjour les longs entretiens avec des artistes. L'émission sera-t-elle meilleure que l'an dernier?

22 :30 - X - LES GRANDS

SUCCÈS : EMMANUELLE
Star Académie a propulsé dans le milieu du showbiz 14 nouveaux visages... et permis à l'auteur Stéphane Venne de s'enrichir en repopularisant *Et c'est pas fini*, portée par Emmanuelle. Ce soir, les succès de la chanteuse.

22 :30 - r - LE GRAND BLOND

AVEC UN SHOW SOURNOIS
C'est devenu une habitude de suggérer l'émission... L'aventure quotidienne de Marc Labrèche est terminée, mais TVA nous réserve, à compter de ce soir (et pendant quatre semaines) les meilleurs moments du Grand Blond... Bon visionnement chérie!



Marc Labrèche

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO				
RC	2 9 13	Ce soir		Le Monde de Charlotte	L'Épicerie	Cerveau Direction		L'île de Gildor / Monique Giroux, Virginie Coossa, Jean Pagé		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Découverte	4	4	RC			
TVA	4 7 8 10	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Clin d'oeil	Dans ma caméra	Histoires de filles	Km/h	Annie et ses hommes		Le TVA	Le grand blond avec un show... / Meilleurs Moments		Michel Jasmin (23:32)	7	7	TVA			
TQ	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Ramdam	La vie en Green / La chasse est ouverte		Cinéma / FARGO (2) avec William H. Macy, Frances McDormand			Cent Titres		Arts et Spectacles / Les Années Arruza		Cultivé et bien élevé	8	8	TQ			
TQS	16 30 35	Grand Journal (17:00)	Flash / Laurent Paquin	Fun noir / M.-H. Thibault	Cinéma / JENNIFER HUIT (4) avec Andy Garcia, Uma Thurman				Le Grand Journal		110%	Kama Sutra	5	5	TQS				
CTV	12	News		Access H.	Drew Carey	American Idol		According to Jim	Watching Ellie	The Osbournes	The Holmes Show	CTV News	News	11	11	CTV			
	8			Wheel of...	Jeopardy									45	58				
PBS	CBC 6	CBC News: Canada Now		Life & Times / Tim Horton		Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Sénateurs				The National		...of Britain		13	13	PBS			
	ABC 22	News	ABC News	Dharma &...	Will & Grace	8 Simple Rules...		According to Jim		Less... Perfect	NYPD Blue	News	Night. (23:35)	22	22				
	CBS 3	News		CBS News	E.T.	JAG		The Guardian		Judging Amy			Late... (23:35)	21	21				
	NBC 5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Most Outrageous Game Show		Frasier		Watching...		Dateline NBC		Tonight... (23:35)	18		23		
CÂBLE	33	The Newshour		Bus. Report	Outdoor...	Nova / Sinking City of Venice		Warrior Challenge / Knights (2/4)		Mount Kailash: ...Tibet		BBC World News	Charlie Rose	43	64	CÂBLE			
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour						Well into your Future				46	24				
	A&E	City Confidential		Am. Justice / Spree Killers		Biography / Ann-Margret		Cold Case Files				Third Watch		73	39				
	ARTV	D. Mercury	Cannes	Metropolis		Cinéma / UNE AFFAIRE DE FEMMES (2) avec Isabelle Huppert		Isabelle Huppert, une vie...		L'Actors... / Steven Spielberg				31	31				
	BRAV	Videos	Road to Avonlea		Hollywood Greats: Judy Garland		Cinéma / DAYDREAM BELIEVERS: THE STORY OF... (5)				Law & Order				72		34		
	CD	Contact Animal		Chiens au travail		Dossiers Justice		Biographies / J. D. Charlebois		Missions secrètes		Cinéma / FLIC OU VOYOU (4)					20	20	
	CS	Stratégies et dynamique...		Cinéma am.		Websexo...	Technologie	...substances psychotropes	Mondialisation		Quartier...		Capharnaüm	Planète Terre			47	26	
	DISC	Guinness World...		Daily Planet		Wild Discovery		The New Detectives		The FBI Files / Human Prey		Daily Planet					37	37	
	EV	Entrada	Travel Travel	...pratique	24 heures de la vie d'une ville		Airport	...province	...Jardins	Golfs de...	Pilot Guides		...Italie				23	51	
	FC	Amanda Show	All that	...Stevens	Jett	Boy Meets...	Mentors	Cinéma / TRADING PLACES (4) avec D. Aykroyd, E. Murphy			Your Big Break						67		
	FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	American Idol	24		Smallville		That '70s		...Justice				36	46	
	GQ	Global News	National	Bob &...	E.T.	That '70s Show	Will & Grace	Frasier	...Raymond	Judging Amy		Global News		Sports			3	3	
	HI	L'Histoire à la une		Tournants de... / Munich		L'Or (3/4)		Shogun / Dernière		Cinéma / LES TROIS MOUSQUETAIRES (4) avec Michael York							25	53	
	HIST	Hist. Bites	It Seems...	Tour of Duty		Pioneer Quest: ...Real West		Secrets of Lost Empires		The Stocking that Changed...		12 O'Clock High					49	47	
	LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	...Homes	Say yes...	Extra	Matchmaker	Trading Places		Temptation Island Australia		Extra	...Homes				71	29	
	MMAX	Max Musique	Salut les amoureux!		Musicographie / J. Lopez		Révélations... / Ashley Judd		...nos idoles	Les Succès	Musicographie / J. Lopez				32		48		
	MP	Top5 Franco	Made in...	Infoplus	M. Net	Vidéo Clips	Made in...		...la peau de	S*P*A*M	M. Net	...attaquent			30		30		
	MTL	Esmeralda	That '70s Show		Zoom	JAG	24		NYPD Blue		Chai Mtl	Late... (23:35)			14		14		
	NW	BBC News	Bus. News	CBC News	Culture Shock	PC Leadership Debate		The National		Rough Cuts / The Biker...		PC Leadership Debate					48	25	
	RDI	RDI Junior	Cap. Actions	Le Monde	Maisonneuve	Défi nucléaire Nord Coréen		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	Le Monde	Le Canada aujourd'hui					19	19	
	RDS	Sports 30...	Sports 30	Profil		Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Sénateurs				Sports 30		L'Équipe...					33	33	
	S+	Sydney Fox l'aventurière		Brigade des mers		En quête de preuves		Wycliffe		Amy		Quarantaine	Sexe à N.Y.				24	52	
	SHOW	This Hour has 22 Minutes		Poltergeist		Cold Squad		Doc Season		Cinéma / SCORCHERS (4) avec Leland Crooke, Emily Lloyd							40	40	
	SPA	Outer Limits		Relic Hunter		Buffy the Vampire Slayer		Dead Zone		Star Trek: Voyager		Outer Limits					32		
	SPN	Hockeycentral	Sportsnetnews	Baseball / Devil Rays - Blue Jays				NBA Basketball / Séries éliminatoires: Lakers - Spurs									38	38	
	TFO	Tékitoi	Volt	Panorama		L'art d'être parent		Destination: Lune		Panorama									
	TLC	Home Savvy		Case Reopened / The Zodiac		Countdown to Danger		World's most...		Xtraordinary People		Countdown to Danger					39	27	
	TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	...Celebrity Race	UEFA Soccer / Inter - AC Milan				Sportscentre		Strongest...					28	28	
	TTF	Laboratoire...	Sourire...	Sacré Andy!	Roboblatté	PorCité	Méga Bébés	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Patrouille...	Les Simpson	Déchiqueteurs				34	45	
	TV5	Des chiffres...	Journal FR2	Pyramide	Tout le monde en parle				Le Journal		Temps présent		...un monde				15	15	
	TVO	School Bus	Big Bang	Naked Chef	Your Health	Studio 2		Brideshead Revisited		National Geographic / Africa		Your Health	Studio 2				74	56	
	VIE	...en vedette	Les Copines	Cinéma / LA MORT AU BOUT DU VOYAGE (5) avec K. Martin				C'est mon choix		Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	2e Peau				35	44	
	VOX	Sur la route	Souper de filles	L'Actuelle		Maison...		Décideurs	Accès.com	Vox Tribune	Top 50	Traficomm-nuit					9	9	
	VRAK	...galaxie	Radio Enfer	Jett Jackson	Loup-garou	Gilmore Girls	Réal-TV		...galaxie								16	16	
YTV	Spongebob	So Little...	Girlstuff	Yu-Gi-Oh	Dragon Ball	Reboot	Goosebumps	Radio Active	Breaker...	Big Wolf...	Addam's...	2 Point...			44	18			
Z	Enquête sur les ovnis		...nerdz		Technofolie	Star Trek		Les Médiuims		Monstres mécaniques		...nerdz	...c'est fait			26	54		
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO				

Qui acceptera de jouer la belle-mère d'Aurore?

HUGO DUMAS

Quelle comédienne québécoise acceptera d'incarner l'horrible belle-mère de la petite Aurore, cette marâtre qui a fait rager tout le Québec des années 50, 60 et même 70 ?

Car un remake de *La Petite Aurore l'enfant martyre*, version originale sortie en salles au printemps de 1952, se prépare présentement chez Alliance Atlantis Vivafilm et Cinéma Imaginaire, la boîte de production dirigée par Denise Robert. Et le rôle de Marie-Anne Houde, ni plus ni moins que le bourreau d'Aurore, n'est pas tellement sympathique, encore moins que le grippe-sou à Séraphin.

Les Québécois n'ont jamais pardonné à la comédienne Lucie Mitchell, la première interprète de Marie-Anne Houde au grand écran, d'avoir brutalisé l'enfant, de lui avoir plaqué les mains sur le poêle brûlant, de lui avoir glissé une barre de savon dans la bouche et de l'avoir jetée en bas des escaliers. Les cinéphiles de l'époque ont été incapables de dissocier Lucie Mit-



Une scène forte de l'adaptation filmique de l'histoire d'Aurore, réalisée en 1952.

chell de son rôle et même si la comédienne a joué dans plusieurs autres films par la suite, dont *Les Mains nettes* de Claude Jutra et *La Vraie Nature* de Bernadette de Gilles

Carle, son terrifiant personnage de mégère lui a toujours collé à la peau.

Aujourd'hui, il n'y a aucun danger, pour la carrière d'un comédien, de prendre les traits d'un personnage aussi détestable, croit Janette Bertrand, qui avait elle-même un rôle dans *La Petite Aurore* de 1952. Elle y incarnait, dans un « un film tourné avec si peu d'argent », la voisine qui découvrait les sévices infligés à la petite fille.

« C'était les débuts du cinéma au Québec et la télévision venait à peine d'arriver. Aujourd'hui, on sait très bien que ce sont des rôles, que ce n'est pas vrai », dit Janette Bertrand.

Selon elle, le calvaire de la petite Aurore Gagnon est encore d'actualité. « C'est une très bonne histoire, une histoire qui touche tout le monde. La maltraitance des enfants, ça rejoint autant les parents, les grands-parents que les enfants, souligne Janette Bertrand. Une bonne histoire, ça reste toujours une bonne histoire. Celle de Jeanne d'Arc, par exemple, est constamment revue par différents réalisateurs. »

Luc Dionne, bien connu à la télévision pour *Bunker* et *Ometà*, notamment, signera la scénario du re-

make. Le réalisateur n'a pas encore été trouvé et les acteurs n'ont pas été choisis. Si tout va bien, le film devrait être prêt pour l'été 2005.

Pour la belle-mère, « ça prend une grande actrice, une actrice qui a fait sa marque », fait remarquer Guy Gagnon, à la tête d'Alliance au Québec, en ajoutant qu'aucune comédienne n'avait encore été présentée pour le rôle de Marie-Anne Houde. Pour la petite Aurore, les producteurs devront probablement dénicher un nouveau visage.

C'est la comédienne Yvonne Laflamme qui a incarné la première Aurore dans le film original, réalisé par Jean-Yves Bigras.

Aurore Gagnon a bel et bien existé. Elle habitait à Fortierville dans le comté de Lotbinière, non loin de Québec. À force d'être bat-

tue, elle est morte en 1920. Elle n'avait pas 10 ans. Sa belle-mère, Marie-Anne Houde, a été condamnée à être pendue, mais comme elle était enceinte, sa peine a été commuée en prison à vie. Elle est morte d'un cancer en 1935.

Le père d'Aurore, Téléphore Gagnon, a croupi en prison cinq ans pour l'homicide involontaire de sa fille. La vie de la petite martyre a d'abord fait l'objet d'une pièce de théâtre en 1921, rédigée par Léo Petitjean et Henri Rollin.

Selon Guy Gagnon, les propriétaires de salles de cinéma en région se réjouissent déjà du retour d'Aurore. Car au Québec, l'enfant fait partie du folklore. Combien de parents ont dit ou disent toujours à leurs enfants, quand ils se plaignent un peu trop : « Arrête donc de faire ta petite Aurore » ?

BILLETS MAINTENANT EN PRÉVENTE

EN VENTE MAINTENANT AUX GUICHETS DE CERTAINS CINÉMAS FAMOUS PLAYERS ET EN LIGNE À FAMOUSPLAYERS.COM

LES INVASIONS BARBARES

Maintenant à l'affiche

famousplayers.com

TOUJOURS À L'AFFICHE
TOUS NOS FILMS À 9, 95 \$
Pour tous. En tout temps. AU PARAMOUNT.

GUIDE HORAIRES 9-11 mai

PARAMOUNT TÉL: 514-842-5828 977 rue Ste. Catherine O.

✓X2 (NO PASSES) 12:00 12:25 12:50 1:30 3:00 3:30 4:00 4:30 6:15 6:40 7:10 7:40 9:20 9:50 10:15 10:40 couche-tard ven.sam 12:15 (G)

✓IDENTITY 1:00 1:40 3:40 4:10 7:05 7:35 9:25 9:40 couche-tard ven.sam 11:40 (13+) Violence

✓THE BARBARIAN INVASIONS (E.S.T.) 1:10 4:25 7:15 9:55 couche-tard ven.sam 12:20 (13+)

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE 12:15 2:30 4:45 6:45 9:30 (G)

✓FANTÔMES DES ABYSSES EN IMAX3D ven2:00 5:00 6:30 10:00 sam2:00 5:00 8:15 dim2:00 5:00 6:30 (G)

✓GHOSTS OF THE ABYSS IN IMAX3D ven12:30 3:30 8:15 sam12:30 3:30 8:30 10:00 dim12:30 3:30 8:15 10:00 (G)

✓CHICAGO 1:15 3:50 6:50 9:35 (G)

✓PRÉSENTATION SPECIAL 2 POUR 1

✓THE IN-LAWS sam 7:00 suivi du

✓MALIBU'S MOST WANTED ven.dim 12:30 2:50 5:00 7:50 10:00 sam12:30 2:50 5:00 10:00 (G)

✓PHONE BOOTH 12:40 2:40 4:50 6:55 9:10 couche-tard ven.sam 11:30 (13+)

STARCITÉ MONTRÉAL TÉL: 514-866-0111 4825 ave. Pierre de Coubertin

✓LES INVASIONS BARBARES 12:00 12:30 1:00 1:30 2:40 3:10 3:40 4:20 5:20 6:35 7:00 7:35 8:00 9:15 9:40 10:10 10:45 (13+)

✓X2 (NO PASSES) 1:10 4:15 7:30 10:30 (G)

✓X2 (V.F.) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:15 12:50 1:25 3:15 4:00 4:30 6:45 7:15 7:45 9:45 10:15 10:50 (G)

✓DÉCONSEILLÉ aux enfants

✓MECHANT MALADE 12:20 3:30 7:15 10:25 (G)

✓GARDERIE EN FOLIE (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:05 1:15 2:30 3:40 5:00 6:45 7:20 9:10 9:55 (G)

✓18 ANS APRÈS 12:45 3:00 5:15 7:30 9:45 (G)

✓AU COEUR DE LA TERRE 12:55 4:15 7:25 10:20 (G)

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE 1:25 4:10 7:10 9:50 (G)

✓LE PAPILLON 12:00 2:15 4:30 6:50 9:00 (G)

✓UN HOMME À PART 1:45 4:45 7:20 9:50 (13+) Violence

✓IDENTITÉ 12:25 3:00 5:30 7:50 10:15 (13+) Violence

COLOSSUS LAVAL TÉL: 514-866-0111 2800 rue Cosmodôme

✓X2 (NO PASSES) 12:20 12:50 1:30 3:00 3:25 4:05 6:40 7:15 (V.F.) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:25 12:55 3:35 4:15 6:45 7:25 9:45 10:25 (G) Déconseillé aux enfants

✓LES INVASIONS BARBARES 12:45 1:05 1:35 3:45 4:00 5:00 7:10 7:25 7:45 10:05 10:15 10:45 (13+)

✓DADDY DAYCARE (NO PASSES) 1:20 4:20 7:20 10:00 (G)

✓GARDERIE EN FOLIE (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 1:15 4:40 7:05 9:25 (G)

✓THE BARBARIAN INVASIONS (E.S.T.) 1:10 3:55 7:00 9:50 (13+)

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE 1:00 3:30 7:30 9:50 (G)

✓ANGER MANAGEMENT 12:35 3:05 6:25 9:05 (G)

✓IDENTITÉ 12:35 3:00 6:30 9:10 (13+) Violence

✓18 ANS APRÈS 12:40 2:15 4:30 6:50 9:00 (G)

✓IDENTITY 12:25 2:50 6:20 9:00 (13+) Violence

✓THE REAL CANCUN 12:55 5:05 7:35 10:35 (16+)

✓MECHANT MALADE 12:15 2:55 6:35 9:15 (G)

COLISÉE KIRKLAND TÉL: 514-866-0111 3200 rue Jean -Yves

✓X2 (NO PASSES) 12:00 12:25 12:50 3:00 3:25 4:05 6:15 6:45 7:10 9:15 9:45 10:10 (G)

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE 12:15 2:25 4:45 7:05 9:10 (G)

✓THE REAL CANCUN 12:30 2:50 5:10 7:35 10:05 (16+)

✓DADDY DAYCARE (NO PASSES) 12:05 2:35 4:55 7:15 9:35 (G)

✓ANGER MANAGEMENT 1:00 3:45 7:30 10:00 (G)

✓HOLES 12:35 4:10 7:20 9:50 (G)

✓IDENTITY 12:40 2:55 5:05 7:25 9:30 (13+) Violence

✓PRÉSENTATION SPECIAL 2 POUR 1

✓THE IN-LAWS sam 7:00 suivi du

✓MALIBU'S MOST WANTED ven.dim 12:10 2:15 4:20 6:55 9:00 sam12:10 2:15 4:20 6:50 (G)

✓PHONE BOOTH 12:45 2:45 5:00 7:40 9:55 (13+)

✓THE BARBARIAN INVASIONS (E.S.T.) 1:15 4:00 7:00 9:30 (13+)

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

✓LES INVASIONS BARBARES 12:00 12:30 1:00 1:30 2:30 3:00 3:30 4:00 5:00 6:00 6:30 7:00 7:30 8:30 9:00 9:30 10:00 (13+)

✓LE PAPILLON 12:45 3:15 5:15 7:15 9:15 (G)

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE 1:15 4:15 6:45 9:40 (G)

✓18 ANS APRÈS 12:15 2:45 5:30 7:40 9:50 (G)

✓PHONE BOOTH ven7:10 9:25 sam,dim 1:20 3:15 5:15 7:10 9:25 (13+)

✓LES HEURES ven7:35 10:00 sam,dim 1:40 4:05 7:35 10:00 (G)

✓CE QUE FILLE VEUT ven6:45 9:35 sam,dim 12:45 3:40 6:45 9:35 (G)

✓BULLETPROOF MONK ven7:40 9:55 sam,dim 1:25 3:50 7:40 9:55 (G) Déconseillé aux enfants

✓CONFIDENCE ven7:15 9:25 sam,dim 12:55 3:25 7:15 9:25 (13+) vulgaire

✓EXTRÊME INCONDUITE ven7:35 9:40 sam,dim 1:00 3:00 4:55 7:35 9:40 (13+)

✓PRÉSENTATION SPECIAL 2 POUR 1

✓THE IN-LAWS sam 7:00 suivi du

✓MALIBU'S MOST WANTED ven7:00 9:00 sam1:05 3:30 9:00 dim1:05 3:30 7:00 9:00 (G)

✓PARLE AVEC ELLE ven7:25 10:00 sam,dim 1:15 3:55 7:25 10:00 (13+)

✓IT RUNS IN THE FAMILY ven7:05 9:30 sam,dim 12:50 3:25 7:05 9:30 (G)

✓HOLES ven7:10 9:45 sam,dim 1:30 4:10 7:10 9:45 (G)

✓CHICAGO ven7:20 9:50 sam,dim 1:10 3:45 7:20 9:50 (G)

✓LA CABINE ven6:55 9:45 sam,dim 12:45 3:00 5:00 6:55 9:45 (13+)

FAMOUS PLAYERS 8 POINTE CLAIRE 185 boul. Hymus Tél: 514-866-0111

✓LES INVASIONS BARBARES ven6:55 9:35 sam,dim 12:55 3:30 6:55 9:35 (13+)

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE ven7:20 9:30 sam,dim 12:45 2:50 5:00 7:20 9:30 (G)

✓X2 (V.F.) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) ven6:50 9:50 sam,dim 12:40 3:40 6:50 9:50 (G) Déconseillé aux enfants

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE ven6:45 9:25 sam,dim 1:15 3:45 6:45 9:25 (G)

✓MECHANT MALADE 7:10 9:45 (G)

✓THE JUNGLE BOOK 2 sam,dim 1:20 3:05 4:55 (G) Pour Enfants

✓GARDERIE EN FOLIE (AUCUN LAISSEZ-PASSER) ven7:00 9:40 sam,dim 1:30 4:10 7:00 9:40 (G)

✓THE HOURS ven7:15 9:50 sam,dim 1:00 4:00 7:15 9:50 (G)

✓MALIBU'S MOST WANTED ven7:25 9:25 sam,dim 12:50 2:50 4:50 7:25 9:25 (G)

✓IDENTITY 12:40 2:55 5:05 7:25 9:30 (13+) Violence

✓ANGER MANAGEMENT 2:00 4:30 7:05 9:30 (G)

✓THE BARBARIAN INVASIONS (E.S.T.) 1:25 4:25 7:15 9:55 (13+)

✓CONFIDENCE 1:00 4:20 7:00 9:20 (13+) vulgaire

✓PRÉSENTATION SPECIAL 2 POUR 1

✓THE IN-LAWS sam 7:00 suivi du

✓MALIBU'S MOST WANTED ven,dim 12:35 2:50 5:00 7:50 10:00 sam12:35 2:50 5:00 10:00 (G)

✓18 ANS APRÈS 1:15 3:25 5:30 7:45 10:05 (G)

VERSAILLES 7275 rue Sherbrooke E. Tél: 514-866-0111

✓LES INVASIONS BARBARES 1:20 1:50 4:00 4:30 7:00 7:30 9:25 9:55 (13+)

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE 1:40 4:10 7:10 9:40 (G)

✓18 ANS APRÈS 1:10 3:10 5:10 7:40 9:45 (G)

✓20H17, RUE DARLING 1:30 3:40 6:50 9:00 (G)

✓LE PIANISTE 1:00 3:50 6:40 9:30 (13+)

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE ven7:25 9:35 sam,dim 12:30 3:15 5:20 7:25 9:35 (G)

✓DADDY DAYCARE (NO PASSES) ven7:30 9:45 sam,dim 12:45 3:00 5:15 7:30 9:45 (G)

✓X2 (NO PASSES) ven7:15 10:10 sam,dim 1:15 4:15 7:15 10:10 (G)

✓IDENTITY ven7:35 9:50 sam,dim 1:00 3:15 5:30 7:35 9:50 (13+) Violence

DORVAL CINEMA 4 DORVAL Tél: 514-866-0111

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE ven7:25 9:35 sam,dim 12:30 3:15 5:20 7:25 9:35 (G)

✓DADDY DAYCARE (NO PASSES) ven7:30 9:45 sam,dim 12:45 3:00 5:15 7:30 9:45 (G)

✓X2 (NO PASSES) ven7:15 10:10 sam,dim 1:15 4:15 7:15 10:10 (G)

✓IDENTITY ven7:35 9:50 sam,dim 1:00 3:15 5:30 7:35 9:50 (13+) Violence

✓SON NUMÉRIQUE

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

✓LES INVASIONS BARBARES 12:00 12:30 1:00 1:30 2:30 3:00 3:30 4:00 5:00 6:00 6:30 7:00 7:30 8:30 9:00 9:30 10:00 (13+)

✓LE PAPILLON 12:45 3:15 5:15 7:15 9:15 (G)

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE 1:15 4:15 6:45 9:40 (G)

✓18 ANS APRÈS 12:15 2:45 5:30 7:40 9:50 (G)

✓PHONE BOOTH ven7:10 9:25 sam,dim 1:20 3:15 5:15 7:10 9:25 (13+)

✓LES HEURES ven7:35 10:00 sam,dim 1:40 4:05 7:35 10:00 (G)

✓CE QUE FILLE VEUT ven6:45 9:35 sam,dim 12:45 3:40 6:45 9:35 (G)

✓BULLETPROOF MONK ven7:40 9:55 sam,dim 1:25 3:50 7:40 9:55 (G) Déconseillé aux enfants

✓CONFIDENCE ven7:15 9:25 sam,dim 12:55 3:25 7:15 9:25 (13+) vulgaire

✓EXTRÊME INCONDUITE ven7:35 9:40 sam,dim 1:00 3:00 4:55 7:35 9:40 (13+)

✓PRÉSENTATION SPECIAL 2 POUR 1

✓THE IN-LAWS sam 7:00 suivi du

✓MALIBU'S MOST WANTED ven7:00 9:00 sam1:05 3:30 9:00 dim1:05 3:30 7:00 9:00 (G)

✓PARLE AVEC ELLE ven7:25 10:00 sam,dim 1:15 3:55 7:25 10:00 (13+)

✓IT RUNS IN THE FAMILY ven7:05 9:30 sam,dim 12:50 3:25 7:05 9:30 (G)

✓HOLES ven7:10 9:45 sam,dim 1:30 4:10 7:10 9:45 (G)

✓CHICAGO ven7:20 9:50 sam,dim 1:10 3:45 7:20 9:50 (G)

✓LA CABINE ven6:55 9:45 sam,dim 12:45 3:00 5:00 6:55 9:45 (13+)

FAMOUS PLAYERS 8 POINTE CLAIRE 185 boul. Hymus Tél: 514-866-0111

✓LES INVASIONS BARBARES ven6:55 9:35 sam,dim 12:55 3:30 6:55 9:35 (13+)

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE ven7:20 9:30 sam,dim 12:45 2:50 5:00 7:20 9:30 (G)

✓X2 (V.F.) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) ven6:50 9:50 sam,dim 12:40 3:40 6:50 9:50 (G) Déconseillé aux enfants

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE ven6:45 9:25 sam,dim 1:15 3:45 6:45 9:25 (G)

✓MECHANT MALADE 7:10 9:45 (G)

✓THE JUNGLE BOOK 2 sam,dim 1:20 3:05 4:55 (G) Pour Enfants

✓GARDERIE EN FOLIE (AUCUN LAISSEZ-PASSER) ven7:00 9:40 sam,dim 1:30 4:10 7:00 9:40 (G)

✓THE HOURS ven7:15 9:50 sam,dim 1:00 4:00 7:15 9:50 (G)

✓MALIBU'S MOST WANTED ven7:25 9:25 sam,dim 12:50 2:50 4:50 7:25 9:25 (G)

✓IDENTITY 12:40 2:55 5:05 7:25 9:30 (13+) Violence

✓ANGER MANAGEMENT 2:00 4:30 7:05 9:30 (G)

✓THE BARBARIAN INVASIONS (E.S.T.) 1:25 4:25 7:15 9:55 (13+)

✓CONFIDENCE 1:00 4:20 7:00 9:20 (13+) vulgaire

✓PRÉSENTATION SPECIAL 2 POUR 1

✓THE IN-LAWS sam 7:00 suivi du

✓MALIBU'S MOST WANTED ven,dim 12:35 2:50 5:00 7:50 10:00 sam12:35 2:50 5:00 10:00 (G)

✓18 ANS APRÈS 1:15 3:25 5:30 7:45 10:05 (G)

VERSAILLES 7275 rue Sherbrooke E. Tél: 514-866-0111

✓LES INVASIONS BARBARES 1:20 1:50 4:00 4:30 7:00 7:30 9:25 9:55 (13+)

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE 1:40 4:10 7:10 9:40 (G)

✓18 ANS APRÈS 1:10 3:10 5:10 7:40 9:45 (G)

✓20H17, RUE DARLING 1:30 3:40 6:50 9:00 (G)

✓LE PIANISTE 1:00 3:50 6:40 9:30 (13+)

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE ven7:25 9:35 sam,dim 12:30 3:15 5:20 7:25 9:35 (G)

✓DADDY DAYCARE (NO PASSES) ven7:30 9:45 sam,dim 12:45 3:00 5:15 7:30 9:45 (G)

✓X2 (NO PASSES) ven7:15 10:10 sam,dim 1:15 4:15 7:15 10:10 (G)

✓IDENTITY ven7:35 9:50 sam,dim 1:00 3:15 5:30 7:35 9:50 (13+) Violence

DORVAL CINEMA 4 DORVAL Tél: 514-866-0111

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE ven7:25 9:35 sam,dim 12:30 3:15 5:20 7:25 9:35 (G)

✓DADDY DAYCARE (NO PASSES) ven7:30 9:45 sam,dim 12:45 3:00 5:15 7:30 9:45 (G)

✓X2 (NO PASSES) ven7:15 10:10 sam,dim 1:15 4:15 7:15 10:10 (G)

✓IDENTITY ven7:35 9:50 sam,dim 1:00 3:15 5:30 7:35 9:50 (13+) Violence

✓SON NUMÉRIQUE

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

✓LES INVASIONS BARBARES 12:00 12:30 1:00 1:30 2:30 3:00 3:30 4:00 5:00 6:00 6:30 7:00 7:30 8:30 9:00 9:30 10:00 (13+)

✓LE PAPILLON 12:45 3:15 5:15 7:15 9:15 (G)

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE 1:15 4:15 6:45 9:40 (G)

✓18 ANS APRÈS 12:15 2:45 5:30 7:40 9:50 (G)

✓PHONE BOOTH ven7:10 9:25 sam,dim 1:20 3:15 5:15 7:10 9:25 (13+)

✓LES HEURES ven7:35 10:00 sam,dim 1:40 4:05 7:35 10:00 (G)

✓CE QUE FILLE VEUT ven6:45 9:35 sam,dim 12:45 3:40 6:45 9:35 (G)

✓BULLETPROOF MONK ven7:40 9:55 sam,dim 1:25 3:50 7:40 9:55 (G) Déconseillé aux enfants

✓CONFIDENCE ven7:15 9:25 sam,dim 12:55 3:25 7:15 9:25 (13+) vulgaire

✓EXTRÊME INCONDUITE ven7:35 9:40 sam,dim 1:00 3:00 4:55 7:35 9:40 (13+)

✓PRÉSENTATION SPECIAL 2 POUR 1

✓THE IN-LAWS sam 7:00 suivi du

✓MALIBU'S MOST WANTED ven7:00 9:00 sam1:05 3:30 9:00 dim1:05 3:30 7:00 9:00 (G)

✓PARLE AVEC ELLE ven7:25 10:00 sam,dim 1:15 3:55 7:25 10:00 (13+)

✓IT RUNS IN THE FAMILY ven7:05 9:30 sam,dim 12:50 3:25 7:05 9:30 (G)

✓HOLES ven7:10 9:45 sam,dim 1:30 4:10 7:10 9:45 (G)

✓CHICAGO ven7:20 9:50 sam,dim 1:10 3:45 7:20 9:50 (G)

✓LA CABINE ven6:55 9:45 sam,dim 12:45 3:00 5:00 6:55 9:45 (13+)

FAMOUS PLAYERS 8 POINTE CLAIRE 185 boul. Hymus Tél: 514-866-0111

✓LES INVASIONS BARBARES ven6:55 9:35 sam,dim 12:55 3:30 6:55 9:35 (13+)

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE ven7:20 9:30 sam,dim 12:45 2:50 5:00 7:20 9:30 (G)

✓X2 (V.F.) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) ven6:50 9:50 sam,dim 12:40 3:40 6:50 9:50 (G) Déconseillé aux enfants

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE ven6:45 9:25 sam,dim 1:15 3:45 6:45 9:25 (G)

✓MECHANT MALADE 7:10 9:45 (G)

✓THE JUNGLE BOOK 2 sam,dim 1:20 3:05 4:55 (G) Pour Enfants

✓GARDERIE EN FOLIE (AUCUN LAISSEZ-PASSER) ven7:00 9:40 sam,dim 1:30 4:10 7:00 9:40 (G)

✓THE HOURS ven7:15 9:50 sam,dim 1:00 4:00 7:15 9:50 (G)

✓MALIBU'S MOST WANTED ven7:25 9:25 sam,dim 12:50 2:50 4:50 7:25 9:25 (G)

✓IDENTITY 12:40 2:55 5:05 7:25 9:30 (13+) Violence

✓ANGER MANAGEMENT 2:00 4:30 7:05 9:30 (G)

✓THE BARBARIAN INVASIONS (E.S.T.) 1:25 4:25 7:15 9:55 (13+)

✓CONFIDENCE 1:00 4:20 7:00 9:20 (13+) vulgaire

✓PRÉSENTATION SPECIAL 2 POUR 1

✓THE IN-LAWS sam 7:00 suivi du

✓MALIBU'S MOST WANTED ven,dim 12:35 2:50 5:00 7:50 10:00 sam12:35 2:50 5:00 10:00 (G)

✓18 ANS APRÈS 1:15 3:25 5:30 7:45 10:05 (G)

VERSAILLES 7275 rue Sherbrooke E. Tél: 514-866-0111

✓LES INVASIONS BARBARES 1:20 1:50 4:00 4:30 7:00 7:30 9:25 9:55 (13+)

✓L'AUBERGE ESPAGNOLE 1:40 4:10 7:10 9:40 (G)

✓18 ANS APRÈS 1:10 3:10 5:10 7:40 9:45 (G)

✓20H17, RUE DARLING 1:30 3:40 6:50 9:00 (G)

✓LE PIANISTE 1:00 3:50 6:40 9:30 (13+)

✓THE LIZZIE MCGUIRE MOVIE ven7:25 9:35 sam,dim 12:30 3:15 5:20 7:25 9:35 (G)

✓DADDY DAYCARE (NO PASSES) ven7:30 9:45 sam,dim 12:45 3:00 5:15 7:30 9:45 (G)

✓X2 (NO PASSES) ven7:15 10:10 sam,dim 1:15 4:15 7:15 10:10 (G)

✓IDENTITY ven7:35 9:50 sam,dim 1:00 3:15 5:30 7:35 9:50 (13+) Violence

DORVAL CINEMA 4 DOR

AUCUN PAIEMENT
AVANT **6** MOIS

sur toutes les
Mazda neuves^{††}

PLUS

0

%
de financement
à l'achat[†]

LE
GRAND ÉVÉNEMENT
DU PRINTEMPS



mazda

HÂTEZ-VOUS!
l'événement se termine
le **31 MAI!**

vroom-vroom



De nouveau
« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Modèle ES-GT illustré

Mazda Protegé SE 2003

OU Louez à partir de

179\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS^{*}
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2100\$

PLUS

0\$ dépôt de sécurité

• Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrière • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Moteur de 2 L et 130 ch (disponible sur les LX et ES) • Et plus de 60 caractéristiques de série

Les Protegé et Protegé5,
les plus vendues au Québec depuis 2 ans.*



Meilleur achat
Cargo 2003



« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Protegé5 2003

OU Louez à partir de

237\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS^{*}
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2100\$

• Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Roues redessinées de 16 po en alliage • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Groupe GFX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards de style sport • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Sièges en tissu de type sport • Glaces à commande électrique et télédéverrouillage • Indicateurs de tableau de bord argent • Nouvelle boîte automatique avec mode **sport** en option

« Coup de cœur »

Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Modèle GT-V6 GFX illustré

Mazda6 GS-14 2004

Louez à partir de

295\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS^{*}
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3195\$

Ou obtenez

4,9%

de financement à l'achat
jusqu'à 36 mois[†]

• Moteur de 2,3 L et 160 ch avec calage variable des soupapes • Boîte manuelle surmultipliée 5 vitesses de série • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Système antipatinage • Barres stabilisatrices avant et arrière • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Rétroviseurs extérieurs chauffants • Climatiseur • Télédéverrouillage • Antidémarrage • Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable avec leviers de dégagement rapide • Et plus de 100 caractéristiques de série

Mazda Miata MX-5 2003

OU Louez à partir de

345\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS^{*}
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2995\$

• Roues de 15 po en alliage • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Serrures, glaces et rétroviseurs à commande électrique • Phares antibrouillards • Deux coussins de sécurité avant • Volant à 3 rayons, gainé de cuir NARDI^{MD} • Antidémarrage/système antivol



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda

www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec



INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

* Rapports de l'ARMC 2001-2002.

[†]Financement à l'achat aux particuliers de 0% pour 24 mois sur les Mazda neuves 2003 (excluant les Protegé MazdaSpeed 2003 et les Mazda6 2004) consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. ^{††}L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 6 mois » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mois reporté de 6 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 150 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. * Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2003 (modèle D4XMS3A800), des Mazda Protegé5 2003 (modèle D5TSS3A800), des Mazda6 GS-14 2004 (modèle G4LD5A800) et des Mazda Miata MX-5 2003 (modèle L2BQ53VB00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 300\$ (Protegé5), de 350\$ (Mazda6) et de 400\$ (Miata) exigés. Aucun dépôt de sécurité sur toutes les berlines Protegé. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 mai 2003.

| DANSE |

La femme démythifiée

SYLVIE ST-JACQUES
collaboration spéciale

La Femme ovale, dernière pièce solo de la chorégraphe et interprète montréalaise Louise Bédard, est une oeuvre difficile d'accès. Sombre, intérieure, mystique, angoissée, nerveuse, emprisonnée sont autant de qualificatifs pouvant décrire les émotions et états que transmet Louise Bédard.

Face à des codes d'interprétation qui ne sont pas clairement définis et un langage chorégraphique d'une grande intériorité, le spectateur dispose de bien peu de repères pour s'y retrouver.

L'océan est implicite à la scénographie constituée d'un vaste plancher dont la couleur oscille entre le bleu et le turquoise, sur lequel domine à l'avant-plan une grande rame. La danseuse débute sa pièce au sol, assise et écrasée par le poids

d'une lourde jupe noire qui restreint ses possibilités de bouger. Prisonnière d'une telle contrainte vestimentaire, ses déplacements au sol évoquent une nage pénible dans des eaux troubles. Une survie difficile dans la prison d'une navigation solitaire. Mais également une image qui n'est pas sans rappeler celle d'un oiseau marin victime d'un déversement de pétrole.

Peu à peu, Louise Bédard se débarrasse de ses « pelures » qui échouent au sol. En se libérant de son majestueux costume, on comprend que son personnage respire enfin, retrouve son essence véritable. Elle reprend également possession de l'espace qu'elle occupera, dans la dernière partie de sa pièce, de façon ingénieuse et complexe.

On peut ne pas aimer certains passages moribonds et peu mobiles de cette pièce. Plusieurs trouveront tourmentées la solitude et la nervosité qui émanent de *La Femme ovale*. On doit aussi patienter avant de voir le corps est, pendant la presque totalité de la pièce, camouflée sous les épaisseurs de sa lourde robe noire.



Louise Bédard se débat dans un costume contraignant, avant de s'en libérer pour respirer enfin. Une oeuvre difficile d'approche.

Le geste est pendant longtemps dissimulé, dans un hermétisme qui prive l'oeil du spectateur de plu-

sieurs détails chorégraphiques. C'est délivrée de ses chaînes que Louise Bédard se dévoile le mieux.

Libérée de ses nombreux jupons et corsages, elle semble revenir à la vie, respirer, s'exprimer. Son évolution sur scène, son dénuement graduel, rendent impossible la référence à la condition féminine d'autrefois. Celle où les femmes étaient contraintes par la prison de lourdes jupes longues. Or, si Louise Bédard voulait faire vivre le destin d'une femme, il s'avère que l'on perçoit moins la nature féminine que l'essence d'un être humain (asexué) qui tente de retrouver son essence profonde.

Les inconditionnels de Louise Bédard, qui admirent son travail autant pour la finesse de sa gestuelle que pour sa qualité expressive, se délecteront de ce rôle de femme-fille-enfant à la fois ludique et névrosée. Pour les autres, qui connaissent moins le parcours de cette dame d'une grande intensité, *La Femme ovale* n'est peut-être pas la pièce idéale pour venir à la rencontre de cette chorégraphe et interprète riche et complexe.

LA FEMME OVALE, une production de Louise Bédard danse, jusqu'au 17 mai, 20 h, au Studio de l'Agora de la danse ; infos : 514 525-1500.

L'Autriche pleure le vol de la « Mona Lisa des sculptures »

Agence France-Presse

Vienne — L'Autriche était sous le choc hier, au lendemain du vol romanesque de la « Mona Lisa des sculptures », une salière en or émaillé du maître italien Benvenuto Cellini datant du 16^e siècle et évaluée à plus de 50 millions d'euros (80 millions de dollars canadiens).

La statuette, haute de 26 cm, réalisée par l'orfèvre florentin (1500-1571) pour le roi français François 1^{er}, est considérée par les experts comme la « Mona Lisa des sculptures », en référence à la *Joconde*, chef-d'oeuvre du peintre italien Léonard de Vinci qui trône au musée du Louvres à Paris.

L'oeuvre maîtresse de Cellini a été dérobée dans la nuit de samedi à dimanche, dans sa vitrine d'exposition au musée d'histoire de l'art de Vienne dont elle était le joyau.

D'après les premiers éléments de l'enquête, les voleurs auraient escaladé un échafaudage jusqu'au premier étage du musée vers 4 h heure locales dimanche. Entrés en cassant une fenêtre, ils auraient brisé la vitrine dans laquelle était exposée la salière, avant de prendre la fuite sans être inquiétés.

Selon la police, le système d'alarme s'était déclenché, mais les veilleurs de nuit, qui ont cru à une fausse alerte, l'auraient désactivé et auraient négligé de faire une ronde d'inspection dans les galeries.

Du coup, le vol n'a été constaté que... quatre heures plus tard ! Les trois gardiens de permanence ont été suspendus de leurs fonctions.

Le musée a annoncé dans un communiqué une récompense de 70 000 euros (112 000 \$) pour la capture du voleur ou pour tout indice qui permettrait de retrouver sa trace.

| THÉÂTRE |

De belles saisons dans la capitale fédérale...

ÈVE DUMAS

LES AMATEURS de théâtre de la capitale fédérale seront choyés la saison prochaine. En plus de l'impressionnante programmation que leur a concoctée Denis Marleau au Centre national des arts, la Nouvelle Scène et ses quatre compagnies résidentes — le Théâtre du Trillium, le Théâtre de la Vieille 17, la Compagnie Vox Théâtre et le Théâtre la Catapulte — se sont également surpassées.

Dans la série principale du Théâtre français du CNA, cinq spectacles, dont deux de Wajdi Mouawad, à qui Denis Marleau a tendu une carte blanche, comme il l'avait fait cette saison avec Brigitte Haentjens. On ouvrira avec *Incendies*, pièce écrite et mise en scène par le directeur artistique du Théâtre de Quai/Sous. Wajdi Mouawad reprendra également sa mise en scène des *Trois Soeurs*, produite par le Théâtre du Trident à Québec. Entre les deux, le public d'Ottawa aura droit à cinq représentations de *L'Homme de la Mancha*, spectacle musical dirigé par René Richard Cyr. En mars, Le Théâtre français collabore à nouveau avec le TNM et fait venir *Les Précieuses ridicules* montées par Paul Buissonneau. La série Théâtre se termine sur une nouvelle mise en scène du directeur artistique et fondateur d'UBU lui-

même, qui se penche cette fois sur une nouvelle de Tchekhov, *Le Moine noir*.

La série Studio, présentée dans la petite salle du même nom, est composée de quatre spectacles : *L'Autre*, une production de Pigeons International créée au printemps 2001, *La Noirceur*, que Marie Brasseur s'approprie à créer au Festival de théâtre des Amériques, le jouissif *Abel et Bela* de Robert Pinget, vu à la salle Fred-Barry en décembre dernier, et *L'Inoublié* de Marcel Pommerlo, sensible solo créé à l'automne 2002.

La programmation jeune public compte six spectacles, trois pour les enfants de 4 à 7 ans — *À nous deux !* du Théâtre de l'Avant-Pays, *Un secret de Polichinelle* du Théâtre de l'oeil et *La Crise*, du Théâtre Motus — et trois pour les 7 à 11 ans — *Le Magasin des Mystères* du Théâtre Magasin, *La Petite Ombre*, une coproduction du Théâtre populaire d'Acadie, du Théâtre du Papyrus (Belgique) et des Gros Becs (Québec), et *La Librairie* du Théâtre du Gros Mécano.

La Nouvelle Scène présente également une programmation jeune public. Trois spectacles seront accueillis ou produits par la Compagnie Vox Théâtre : *Grimm Grimm* de Sébastien Bertrand et Martin-David Peters, produit par le Théâtre français de Toronto, un *Pinocchio*

adapté par l'équipe de Vox et *Toc en choc* de Don Rieder, produit à Montréal par la compagnie Klauniada. Le Théâtre de la Catapulte accueillera pour sa part *Bang Boy Bang !* du Youtheatre de Montréal.

La programmation principale de la Nouvelle Scène comprend huit spectacles. Vox montera *Les Sept Péchés capitaux des petits bourgeois* de Bertolt Brecht. Le Théâtre de la Vieille 17 accueillera *Le Ventriloque* de Larry Tremblay (production du PàP) et coproduira avec l'Escaouette de Moncton la pièce *Willy Graf*, de Michel Ouellette, lauréat du prix Trillium 2002 pour la pièce *Le Testament du couturier*. Le Théâtre du Trillium produira *Jean et Béatrice* de Carole Fréchette, dans une nouvelle mise en scène de Sylvie Dufour, et coproduira avec le Théâtre Blanc (Québec) et le Théâtre du Double Signe (Sherbrooke) *Le Désir de Gobi* de Suzie Bastien, mis en scène par Gill Champagne. Le Théâtre la Catapulte produira *La Meute* d'Esther Beauchemin et *L'Hôtel d'Alex* Poch-Goldin. Pour clore sa saison, la Nouvelle Scène accueillera *La Nuit juste avant les forêts* de Bernard-Marie Koltès, dans une mise en scène de Kristian Frédéric, proche collaborateur de Claude Poissant (lectures-spectacles *Parole à ma tribu*) et animateur de la Compagnie Lézards qui bougent, en France.

... et dans la Vieille Capitale

POUR SA dernière saison à la barre du Théâtre du Trident, Marie-Thérèse Fortin fera parcourir 25 siècles de théâtre aux spectateurs de la Vieille Capitale. L'affiche 2003-2004 a été dévoilée au début du mois d'avril. Audacieuse, la directrice sortante a confié la première mise en scène au jeune Frédéric Dubois (*Le Cid maghané* et *Zazie dans le métro*). Celui-ci fera revivre *HA ha !...* de Réjean Ducharme. En coproduction avec Espace Go, le Trident monte ensuite *OEdipe à Colone* de Sophocle. Jean-Pierre Ronfard créera cette dernière traduction inédite de sa défunte femme, Marie Cardi-

nal. L'imprévisible Antoine Laprise dirigera une douzaine de comédiens dans *La Bonne Âme de Se-Tchouan*, de Bertolt Brecht. Suivra la comédie *Turcaret*, d'Alain-René Lesage. Cette âpre critique des faiseurs d'affaires sera relue par Michel Nadeau. Pour clore la saison, Claude Poissant explorera l'univers de l'un des rénovateurs de la littérature norvégienne, Knut Hamsun. *Aux portes du royaume* est la première oeuvre d'une trilogie du Prix Nobel de littérature. Catherine d'At et Karin Meland en signent l'adaptation théâtrale.

Les Wolfsburg sont en ville.



Opéra allemand à l'OSM



CLAUDE GINGRAS
MUSIQUE

Pour remplacer la version concert de *Salome*, annulée sans explication, c'est une série de pages vocales et orchestrales d'opéras allemands que l'Orchestre Symphonique de Montréal présentera au huitième et dernier programme de la série « Gala » ce soir et, exceptionnellement, jeudi soir, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Deux des chanteurs qui devaient participer à l'opéra de Richard Strauss sont maintenus : le baryton américain David Pittman-Jennings et le ténor canadien John Mac Master. Le baryton chantera trois Wagner : le *Monologue du Hollandais* de *Der fliegende Holländer*, la *Romance à l'étoile* de *Tannhäuser* et les *Adieux de Wotan* de *Die Walküre*. Le ténor

chantera lui aussi trois airs, dont un seul Wagner : du même *Holländer*, le « Willst jenes Tags » d'Erik au troisième acte. Il complétera avec un Weber, le « Durch die Wälder » de Max dans *Der Freischütz*, et un Beethoven, le « Gott! welch' dunkel hier » de Florestan dans *Fidelio*.

Au pupitre, le « premier chef invité » Jacques Lacombe dirigera l'ouverture de *Freischütz*, l'ouverture *Leonore* no 3 de Beethoven et, seule pièce maintenue du projet original, l'étourdissante *Danse des sept voiles*.

D'autres concerts

CE SOIR également, 20 h, salle Pierre-Mercure : le Quatuor à cordes Claudel dans un programme d'Espagne et d'Amérique latine, de Turina à Piazzolla... Demain soir, 20 h : les Petits Chanteurs du Mont-Royal dans Palestrina et Jannequin à Saint-Marc de Rosemont ; l'Ensemble médiéval Constantinople et la soprano Françoise Atlan à Pierre-Mercure ; la pianiste Brigitte Poulin dans Morton Feldman au



Photothèque La Presse

Jacques Lacombe est au pupitre de l'OSM ce soir et jeudi soir 20 h.

Bon-Pasteur...Jeudi, 19 h 30, aux Concerts CBC de Pollack : le Trio de guitares de Montréal et la mezzo Julie Nesrallah. Le même soir, 20 h, à Notre-Dame-de-Bon-Secours : les Voix Humaines et Suzie LeBlanc... Jeudi et vendredi, 11 h et 17 h 45, salle Tudor d'Ogilvy :

les Musici et le bassoniste Mathieu Lussier dans Vivaldi... Samedi, 20 h, Redpath Hall : Musica Camerata dans Schumann, Dohnanyi et une création de Gabriel Thibaudeau.

Cet été à Charbonneau

CONTRAIREMENT à une rumeur qui a circulé, il y aura bel et bien une saison de concerts populaires cet été au Centre Pierre-Charbonneau. Plus précisément : six concerts du mercredi soir, 19 h 30 (avec service aux tables à 18 h 30), du 2 juillet au 6 août. L'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal y jouera trois fois, avec Nézet-Séguin dirigeant notamment les 21 *Danses hongroises* de Brahms et les 3^e et 5^e Symphonies de Beethoven. Programmation complétée par Natalie Choquette et ses musiciens, la Sinfonia de Lanaudière et le Montreal Jazz Big Band.

La saison d'Arion

L'ENSEMBLE ARION présentera

cinq programmes, en trois concerts chacun, au cours de la prochaine saison, qui sera sa 23^e. On y entendra la flûtiste japonaise Masahiro Arita dans du Telemann dirigé par Jaap ter Linden, la mezzo Kimberly Barber et la chef-violoniste Monica Huggett dans un programme d'opéra, la soprano Shannon Mercer et le chef-claveciniste Nicolau de Figueiredo dans Handel, le haut-contre Dominique Visse, enfin le chef et flûtiste Barthold Kuijken.

En bref

EN TOURNÉE en Roumanie, la jeune pianiste montréalaise Marika Bournaki, 12 ans, jouait le Concerto en sol de Ravel vendredi à Timisoara et donnait un récital dimanche à Bucarest... Anne Robert remplacera Andrew Dawes sur le jury du Concours de violon des JM. Autres détails annoncés aujourd'hui même... Gregory Charles est le porte-parole de la campagne de financement du Théâtre d'Art lyrique de Laval... Le Studio de Musique ancienne reprendra l'*Oratorio de Noël* de Bach la saison prochaine.

ZORN

Suite de la page C1

Outre Zorn, Ribot et Medeski, dont la réputation n'est plus à faire, Electric Masada est formé du percussionniste Cyro Baptista, du batteur Ben Perowsky, du bassiste Trevor Dunn et du claviériste Jamie Saft. Totalement différent du Masada acoustique.

Zorn en convient : « Deux claviers et une guitare, trois instruments harmoniques, c'est quelque chose à unifier, alors que dans la formation acoustique, il n'y a que des lignes mélodiques qui se superposent, un concept plus ouvert en soi. Lorsque Medeski joue dans le registre élevé, Jamie (Saft) doit jouer dans le grave et Ribot doit faire son solo dans le registre moyen... Ça a donc pris un certain temps pour orchestrer. »

Electric Masada, ajoutera Zorn, est au confluent de plusieurs de ses réalisations majeures.

« On peut dire que ce groupe se situe quelque part entre Naked City, Cobra et le Masada acoustique. Il y a de la composition, de l'improvisation, des ambiances plus rock, plein d'éléments qu'on n'a jamais observés dans les contextes acoustiques de Masada. Les pièces choisies sont appropriées à ce type de formation, nous les menons, je crois, à des endroits intéressants. »

Cobra, c'est autre chose : ce jeu d'improvisation consiste à créer ici et maintenant des musiques à partir de consignes distribuées oralement par Zorn, qui pourra compter sur une formation de 14 musiciens, dont les Québécois Diane Labrosse et René Lussier.

« Cobra, croit l'interviewé, a été mis de l'avant il y a 20 ans, mais le concept est resté aussi frais qu'à l'époque où je l'ai imaginé. J'essaie de trouver des joueurs motivés, et il s'en trouve toujours pour s'impliquer avec passion dans ces *game pieces*. Mon travail consiste à trouver une façon de saluer le travail de ces improvisateurs, qui ont chacun développé leur langage propre. C'est pourquoi je dis ne pas écrire de la musique dans ce cadre ; j'écris pour des musiciens. »

Depuis une dizaine d'années, les évocations de John Zorn, qui a lancé cette idée-slogan *radical jewish culture*, sont clairement sémites. Claire est sa volonté de faire évoluer le patrimoine juif.

« La mort de mon père a été un puissant déclencheur de mon identité, être Juif est devenu de plus en plus important pour moi. Et puisque je fais tout d'une façon obsessionnelle, je me suis engagé dans cette voie, j'ai lu des centaines d'ouvrages, j'ai multiplié les discussions avec des amis musiciens. »

« En 1993-1994, moins d'une douzaine de musiciens pouvaient souscrire à ce concept musical. Maintenant, il y a une étiquette de disques qui s'y consacre, je reçois des enregistrements de partout dans le monde, tant de musiciens juifs se sentent inspirés par le concept. Un des grands succès de mon existence réside dans cette contribution à la culture juive. Je suis excité, stimulé, inspiré de voir que cette approche musicale a réuni une communauté à l'échelle planétaire, au-delà d'une poignée de lunatiques new-yorkais. »

Iconoclaste devant l'Éternel, l'indomptable John Zorn n'a surtout pas l'intention de changer son fusil d'épaule à l'approche de son 50^e anniversaire.

« Je suis ce que je suis, je ne souhaite pas changer. Je n'y peux pas grand-chose, en fait. D'une certaine façon, mon attitude résout bien des choses. De l'autre, elle crée beaucoup de problèmes à une époque où trop de gens, je crois, ont perdu le sens de ce qui importe vraiment. Ce qui était important lorsque j'ai grandi, ce n'était pas *be happy make money*... Le bonheur est une mauvaise grippe, il vient et il va. Le bonheur n'est pas ce que je recherche dans la vie, c'est un idéal réservé aux yuppies et aux enfants. Ce qui importe pour moi, c'est l'intégrité, la loyauté, le dévouement. Je suis sur terre pour qu'un travail soit accompli. »



LA VOLVO S60 2.5T 2004

PERFORMANCE EN PUISSANCE .

VOUS RECHERCHER LA PERFORMANCE ? ESSAYEZ LA VOLVO S60 2.5T OU LA S60 T5, ENCORE PLUS ÉNERGIQUE. LES DEUX VOUS OFFRENT À LA FOIS UNE EXPÉRIENCE DE CONDUITE SANS PAREIL ET LA LÉGENDAIRE SÉCURITÉ PROPRE À VOLVO. LE TOUT À UN PRIX IMBATTABLE. EN CE MOMENT, POUR UNE DURÉE LIMITÉE, OBTENEZ TOUTES LES S60 2004 À DES TAUX DE FINANCEMENT ET DE CRÉDIT-BAIL AVANTAGEUX CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLVO. COMME CES OFFRES PUISSANTES CESSERONT UN JOUR, HÂTEZ-VOUS DE FAIRE L'ESSAI D'UNE S60 OU, POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VISITEZ WWW.VOLVOCANADA.COM.

VOLVO
pour la vie

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE
479 \$
/MOIS 48 MOIS
CRÉDIT BAIL AVEC DGM

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE
BOÎTE DE VITESSE AUTOMATIQUE À 5 RAPPORTS • ROUES EN ALLIAGE DE 16 PO • MOTEUR PERFORMANCE DE 2.5 L • SYSTÈME DE CLIMATISATION ÉLECTRONIQUE À DEUX ZONES • TOIT OUVRANT TÉLÉCOMMANDÉ • SIÈGE DU CONDUCTEUR À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE • SIÈGES CHAUFFANTS À DEUX RÉGLAGES • DÉVERROUILLAGE DES PORTES TÉLÉCOMMANDÉ • CHAÎNE STÉRÉO HAUT DE GAMME AVEC LECTEUR CD ENCASTRÉ • MIROIRS LATÉRAUX AVEC MÉMOIRE • UN ARSENAL DE CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ PROPRES À VOLVO

AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré
Montréal (514) 737-6666

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire (514)
630-3666

VOLVO LAVAL
1436, boul. St-Martin Ouest
Laval (450) 667-4960

*Le PDSF pour une Volvo S60 2.5T 2004 est de 41 495 \$. Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. À titre d'exemple, location d'une Volvo S60 2.5T 2004 avec caractéristiques additionnelles (PDSF de 44 495 \$) : 479,13 \$ par mois pendant 48 mois avec acompte de 1 900 \$, dépôt de garantie multiple (DGM) remboursable de 6 050 \$. Le dépôt de garantie est dû à la livraison et est entièrement remboursable à la fin du bail si toutes les conditions sont respectées. Le coût total de la location est de 22 998,24 \$. Prix d'achat à l'échéance du bail de 23 979,85 \$. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Le premier paiement mensuel est dû à la livraison. Kilométrage limité à 20 000 km par an (frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire). Taux annuel de 3,3 %. Frais de transport et de livraison de 1 150 \$, taxes, immatriculation et assurance, redondance PPSA et frais du concessionnaire en sus. Le concessionnaire peut réduire le prix de vente ou de location. L'offre prend fin le 30 juin 2003. Certaines conditions d'application. Véhicules illustrés : Volvo S60 2.5T avec phares antibrouillard en option. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. ©2003 Automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo pour la vie » est une marque de commerce de Automobiles Volvo du Canada Ltée. Boucliez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez www.volvocanada.com



Jetta Wolfsburg
Édition limitée
295 \$
par mois*
Location 48 mois

- Moteur 1.8 T de 180 chevaux
- Sièges avant sport
- Suspension sport
- Aileron
- Roues BBS de 16 po



Êtes-vous fait
pour Volkswagen?



vw.ca

Offre 0 \$ comptant, mensualités de 420 \$ et dépôt de 470 \$ aussi disponible.

*L'offre s'applique à une Jetta Wolfsburg 2003 de base, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Acompte : 5 223 \$. Dépôt : 350 \$. Transport et préparation inclus. Frais d'inscription au RDPRM (jusqu'à 46 \$) et frais administratifs en sus. Taxe sur climatiseur et droits sur les pneus neufs en sus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. 0,12 \$ du km après 80 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à compter du 1^{er} mai 2003 et pour un temps limité. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux particuliers.

| THÉÂTRE |

Paradis pour deux

CHANTAL GUY
collaboration spéciale

L'arrivée d'une petite soeur ou d'un petit frère sonne toujours le glas de l'exclusivité et de la tranquillité dans la vie d'un enfant. Il découvre alors que rien ne sera plus comme avant. Il doit alors faire le deuil de « avant » pour accepter sa nouvelle vie à deux.

Voilà le sujet de *Paradis, paradis*, une pièce pour les 3 à 6 ans de la Compagnie de la Casquette, une troupe bruxelloise de passage à la Maison Théâtre jusqu'au 25 mai.

Il faut d'abord pénétrer dans la bulle et la routine de Lorient (Gérard Corbion-Watson, comique et allumé), un petit garçon, pour comprendre à quel point le « débarquement » de Fauvette (énergique Isabelle Verlainne), sa petite soeur, vient bouleverser ses habitudes. Pour ce faire, les créateurs ont installé sur scène une grande tente, comme une sorte de cocon où les spectateurs entrent un à un pour se placer dans un petit coin de l'univers de Lorient, occupé à ce moment à prendre sa douche. L'installation est plutôt ingénieuse et laborieuse, puisque tout est accroché par des câbles au plafond : la douche, le lit, le placard, la cuisinette et la bicyclette. Si bien que lorsque Lorient fait du vélo, par exemple, toute la maison et les meubles tangent joyeusement !

Lorient suit à la minute près un horaire simple, toujours le même : se laver, manger, jouer et dormir. Cet horaire est fixé rapidement dans l'esprit des enfants par des chan-



Le petit Lorient (personnifié par Gérard Corbion-Watson) apprivoise la vie après la venue d'une petite soeur (Isabelle Verlainne) dans *Paradis, paradis*.

sons qui accompagnent chaque activité. Puis arrive Fauvette, que Lorient attendait avec curiosité. Au début, c'est fantastique. Lorient peut montrer à sa petite soeur tout ce qu'il connaît : comment s'habiller, comment fonctionne la douche, comment cuire des oeufs, comment pédaler à vélo... Mais c'est justement le vélo qui viendra tout dérégler !

La convoitise de Fauvette pour le jouet, conjuguée à la jalousie de Lorient pour le même objet, causeront quelques accrochages

qui viendront perturber l'horaire serré des deux enfants. Une rebelle, cette Fauvette... Et ça dégénérera en une bagarre où Fauvette brisera un oeuf sur la tête de son frère, qui s'écroulera en larmes, avant la nécessaire réconciliation.

Au début de la pièce, un narrateur (chaleureux Philippe Jolet) explique simplement de quoi il est question avant de s'écclipser ; il ne se manifeste ensuite que par quelques coups de téléphone, afin de s'assurer que

tout se passe bien entre Lorient et Fauvette... qui mentent, bien sûr. Et les jeunes spectateurs sont délicieusement dans le secret de ce petit drame qui se déroule sous leurs yeux.

Dans *Paradis, paradis*, la metteuse en scène Margarete Jennes mise sur la répétition de la gestuelle et des thèmes musicaux plutôt que sur les dialogues, qui sont ici réduits au strict minimum. C'est un excellent choix, car on comprend tout de suite à quel point avoir un petit frère ou une petite soeur est une question de partage sur tous les plans et pas seulement en ce qui concerne les jouets. Fauvette prend de la place dans cette maison, et prend du temps à Lorient. Disons que c'est une cohabitation de tous les instants, sans pour autant que le cadre de vie de Lorient se soit agrandi ! C'est peut-être pourquoi la pièce se termine sur le toit, où le frère et la soeur regardent les étoiles. Cette relation nouvelle offre en fait à Lorient un regard plus vaste sur le monde, en le faisant sortir de son train-train et de son cocon. Ça a aussi du bon, avoir une petite soeur !

Les enfants touchés personnellement par le sujet semblent bien se reconnaître et rient de bon coeur. Ceux qui attendent l'inéluctable pourront quant à eux se préparer mentalement à leur future situation... Précisons qu'il est important de respecter l'âge du public-cible de *Paradis, paradis* (3 à 6 ans), car les enfants plus vieux risquent de s'ennuyer dans cette charmante pièce toute simple, qui aborde quand même un sujet très grave, au cas où les grands l'auraient oublié...

PARADIS, PARADIS de la Compagnie de la Casquette. Avec Gérard Corbion-Watson, Isabelle Verlainne et Philippe Jolet. Mise en scène : Margarete Jennes. À la Maison Théâtre jusqu'au 25 mai ; infos : 514 288-7211 ou www.maisontheatre.qc.ca

Un vaisseau spacieux à prix spécial.



Ford Windstar LX 2003 Valeur plus

21 995\$*

- Moteur V6 de 200 ch • Boîte automatique électronique 4 vitesses à surmultipliée • Climatisation • Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique • Volant réglable • Sièges pour 7 passagers • Freins antiblocage aux 4 roues • Empattement pleine grandeur • Verre unidirectionnel • Antidémarrage SecuriLock^{MC}

★★★★★ Pour la neuvième année de suite, le Windstar a obtenu la plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale décernée par la U.S. Government National Highway Traffic Safety Administration (www.NHTSA.com).

3142199A



Photo à titre indicatif seulement. *Transport (1025\$) et taxes applicables en sus. Le prix annoncé inclut une remise taxable du constructeur de 1 000\$. Les taxes doivent être calculées sur le montant total à l'achat avant la déduction du rabais. Cette offre s'adresse aux particuliers et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock. Cette offre d'une durée limitée peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Tous les détails chez votre conseiller Ford.